



愛羣懲教署月刊



本署周年記者會

懲。護法治 Correction and Rehabilitation: Safeguard the Rule of Law
教。助更生 Transform Life



▲署長黃國興主持記者會，回顧懲教署2025年的工作並展望未來。出席記者會的首長級人員為(左起)政務秘書黃展翹博士、助理署長(行動)陳少恒、副署長(行動及策略發展)梁嘉倫、署長黃國興、副署長(更生及管理)吳超覺、助理署長(更生事務)唐洵、助理署長(服務質素)吳樹勳及助理署長(人力資源)何國文。

署長黃國興於2月23日率領一眾首長級人員在赤柱監獄主持周年記者會，回顧去年的懲教工作並展望未來。

在囚人口變化與挑戰

去年收納入懲教院所的人次較2024年升3%，達18990人次。此外，去年平均每日在囚人口較2024年大幅上升8%至10315人；而平均每日收容率上升至92%。去年平均每日還押人口較2024年大幅上升16%至4217人，為2000年來的新高；去年平均每日羈留人口則較2024年升6%至338人。

為應對不斷變化的在囚人口，本署已調撥個別懲教院所的部分收容額，用作收納還押人士。另外，本署亦已展開原址局部重建荔枝角收押所的工程，長遠增加成年男性還押人士收容額。

完善法規 嚴正執法

去年懲教署配合政府修訂《監獄規則》，以強化部門執法效能，加入維護國家安全的元素。院所人員繼續恪守「以法為基」的精神，嚴正執法，以維護院所的良好秩序和紀律。

在遏止毒品流入方面，去年署方將新興毒品依托咪酯加入毒品及爆炸品探測識別系統，以提升堵截毒品流入懲教院所的效能及加強阻嚇力，搜獲懷疑毒品的個案只有5宗，與2024年的6宗相若。此外，署方去年在懲教院所進行了12688次搜查行動，區域應變隊出動5次支援院所的保安工作。

加強交流合作 提升應變能力

本署致力拓展區域交流和合作，去年主辦首屆大灣區懲教戰術技能挑戰賽，邀請7支來自粵港澳大灣區懲教機構的隊伍參與，提升戰術技能和處理突發事件的應變能力，同時亦增進大灣區懲教事務的交流合作。此外，署方在本年1月成立香港國際懲教應變戰術訓練學院，為來自不同地方的懲教機構和執法部門人員提供戰術訓練，提升彼此的專業水平和應對突發事件的能力。

應對極端天氣 持續改善設施

為應對酷熱天氣，各院所更換或加裝不同類型的風扇，令去年各院所的風扇總數增至逾17500部。此外，院所安裝通風效能更佳的新式閘門及窗戶和引入隔熱膜及製冷塗層等創新技術，以降低室內溫度。

擴展遙距診症 提升醫療效益

另外，本署積極擴展視像遙距診症服務，去年精神科視像遙距診症服務已涵蓋16間公立醫院和診所，而內科視像遙距診症服務亦涵蓋7間公立醫院。去年1134在囚人次接受視像遙距診症服務，較2024年升63.6%。此外，署方在不同懲教院所安裝醫院管理局的臨床醫療管理系統，加強到診專科醫生在懲教院所內的臨床運作，提升在囚人士的醫療護理服務水平。

應用創新科技 優化管理運作

本署加強應用創新科技，例如在羅湖懲教所推展「移動及位置監察系統2.0」及在院所醫院安裝「智慧健康監察系統2.0」。此外，去年署方與香港科技園公司合作，在歌連臣角懲教所舊址設立的「懲境」實驗室舉辦「創新科技展覽」，展覽涵蓋多個領域的創新科技項目，並從中挑選4項最具潛力及合適的方案，於院所內進行實地試驗。

另外，去年推行視像探訪電子預約服務，讓訪客可選擇透過電子預約選擇在各區多用途家庭及更生服務中心，或荔枝角視像探訪中心進行視像探訪，為他們提供更方便和以人為本的探訪安排。

(於第2及17頁續)

署方於去年全方位加強更生工作，以協助在囚人士改過自新，重投社會後成為建設的力量。

The CSD enhanced its rehabilitation work on all fronts last year, with a view to assisting PICs to turn over a new leaf and become contributing members of society upon reintegration into daily life outside the prison.

弘揚中華文化 提高國民身分認同 Promoting Chinese culture and enhancing national identity

署方繼續針對因涉及黑暴事件及違反《香港國安法》/《維護國家安全條例》的在囚人士的特殊更生需要，在「沿途有『理』」計劃下，推行多項更生項目，協助他們全面認識中國傳統文化及提高國民身分認同。有關方針更擴展至其他在囚人士，增進他們在中國傳統文化、個人品格及道德教育方面的知識及修養。例如為在囚人士舉辦「法治及香港維護國家安全的法律」講座、愛國電影放映會及徵文比賽等。

The CSD continuously addresses the special rehabilitation needs of PICs involved in the black-clad violence and contravening the Hong Kong National Security Law/Safeguarding National Security Ordinance by launching a number of rehabilitation programmes under the Project PATH to help them gain a comprehensive understanding of Chinese traditional culture and enhance their sense of national identity. These programmes were extended to cover other PICs to enhance their knowledge of Chinese traditional culture, foster good character and moral education. For example, the Department held talks on the rule of law and safeguarding national security law in Hong Kong and organised patriotic film screenings and essay competitions for PICs.

此外，署方安排受監管者參觀愛國教育支援中心的專題展覽，以及邀請他們參加體現中華文化及道德的義工服務，讓他們回饋社會和陶冶個人品格。

In addition, the Department arranged for young supervisees to visit thematic exhibitions at the Patriotic Education Centre and invited them to participate in volunteer services that allowed them to experience Chinese culture and ethics, enabling them to give back to society while fostering good character and moral ethics.

擴大研究能力 推展多元更生計劃 Developing diversified rehabilitation programmes through enhancing research capability

署方致力爭取與外間機構合作，深化研究能力，推展多元化更生計劃及心理矯治方法。去年本署舉辦「逆轉人生：懲教教研與實踐」專業研討會，公布與香港中文大學就終止犯罪合作研究成果，歸納出關鍵因素助更生人士改過自新。

The Department has been striving to expand and enhance its capability in evidence-based research in collaboration with external organisations, in order to develop diversified rehabilitation programmes and psychological correction methods. Last year, the CSD held the Desistance from Crime: Correctional Research and Practice Professional Seminar to disseminate the findings of a study on desistance from crime jointly conducted with the Chinese University of Hong Kong, which identified factors crucial in helping rehabilitated persons start anew.

去年，「更生輔助犬服務」計劃亦擴展至多間男性院所，協助降低男性在囚人士的負面情緒，促進他們的心理健康。署方亦在襲力樓推行「更生輔助犬實習生計劃」，讓中途宿舍受訓生透過照顧犬隻培養責任感。此外，本署亦安排受訓生帶同輔助犬探訪長者，回饋社會。署方未來會整合和發布動物輔助治療對在囚人士的成效數據及研究結果，並計劃將服務擴展至其他在囚群體。

Since last year, the Rehabilitation Dog Services have been further extended to a number of male institutions in order to help male PICs alleviate their negative emotions and promote their psychological well-being. The Department has also implemented the Rehabilitation Dog Services Internship Programme at Phoenix House, enabling halfway house trainees to develop a sense of responsibility through taking care of rehabilitation dogs. Besides, the trainees have been arranged to take the rehabilitation dogs to visit the elderly to give back to society. The statistical figures and research findings on the effectiveness of the animal-assisted therapy for PICs will be compiled and released in the future, and the Department also plans to extend the services to other groups of offenders.

去年署方展開為期三年、多方合作的「賽馬會連綠啟程計劃」，為刑期少於一年的在囚人士，提供涵蓋在囚期間至釋放後的「一條龍」更生服務，藉以降低更生人士的重犯機會。署方會聯同香港大學展開三年的追蹤研究，了解服務使用者釋放後的更生情況，用以優化更生及防罪工作。

The Department launched the Jockey Club Project ReBond last year, which is a three-year collaborative initiative to provide one-stop rehabilitation services for PICs serving sentences of less than one year, covering both their incarceration and post-release periods to reduce recidivism among rehabilitated persons. The Department will collaborate with the University of Hong Kong to conduct a three-year study to track the rehabilitation situation of service users after their release, with a view to optimising the rehabilitation and crime prevention work.

去年粵港聯合第十五屆全國運動會，本署邀請多名香港體壇精英參與「活力同行助更生」活動，以運動員的活力和正能量，幫助在囚及更生人士蛻變成長，並鼓勵社會人士支持助更生工作。

With the 15th National Games jointly organised by Guangdong, Hong Kong and Macao last year, the CSD invited a number of Hong Kong elite athletes to take part in rehabilitation activities with PICs. With ample energy and positive power, the athletes helped PICs and rehabilitated persons grow and transform, and appealed to the public to support rehabilitation work.

教育職訓與時俱進 提高向上流動機會 Keeping education and vocational training up to date to enhance opportunities for upward mobility

在教育方面，署方在「立德學院」開設通識教育副學士課程，亦將「立德學院」擴展至壁屋監獄。在職業訓練方面，署方亦繼續為在囚人士提供不同的市場導向職業訓練課程，並增加100個成年在囚人士訓練名額。

On education, an Associate of General Studies programme has been organised in the Ethics College. Meanwhile, the CSD has also extended the Ethics College to Pik Uk Prison. On vocational training, the CSD continued to provide PICs with diverse and market-oriented vocational training courses, and increased the number of training places for adult PICs by 100.

在懲教工業方面，署方在去年開設「當心製造」慈善網上禮品銷售平台，發售由在囚人士設計和製造的產品。售賣產品所得的款項在扣除必要開支後，將全數捐贈予不同的本地註冊慈善機構。署方於去年與香港理工大學(理大)簽署合作備忘錄後，成功引入理大專利的「咖啡渣轉化為3D打印物料」技術，並在赤柱監獄拓展「三維打印物料工場」，生產多款以咖啡渣升級物料為材料的限定產品，讓在囚人士學習到更多新技能及新產業知識。

On correctional services industries, last year, the Department launched Made in Prison (MIP), an online charity gift sales platform to sell products designed and made by PICs. All proceeds from the sale of MIP products, after deducting necessary costs, will be donated to various local registered charities. Moreover, after signing a Memorandum of Understanding with the Hong Kong Polytechnic University (PolyU) last year, the Department successfully introduced PolyU's patented technology for making 3D printing materials with spent coffee grounds. A 3D printing material workshop has been established in Stanley Prison for producing various kinds of limited-edition products by using the upcycled material of spent coffee grounds, enabling PICs to learn more new skills and industry knowledge.

多方努力 成果美滿 Achieving fruitful results through concerted efforts

去年，在囚人士投考公開試及職業訓練考試的整體合格率分別為88.5%及99.9%。此外，香港的再犯率(本地在囚人士在獲釋後兩年內因干犯新罪行而再次被判入懲教院所服刑的百分比)由2000年的39.9%大幅下降至2023年的22.4%。

Last year, the overall passing rates of public examinations and vocational training examinations taken by PICs were 88.5% and 99.9% respectively. Furthermore, Hong Kong's recidivism rate (the percentage of readmission of local PICs to correctional institutions following conviction for a new offence within two years after discharge) has recorded a significant decrease from 39.9% in 2000 to 22.4% in 2023.

署方去年將「更生先鋒計劃」及「更生先鋒領袖」，分別易名為「懲教先鋒計劃」及「懲教先鋒領袖」，以彰顯有關社區教育項目與懲教署的關係及獨有的專業特色。

The CSD renamed its Rehabilitation Pioneer Project, and its youth uniformed group Rehabilitation Pioneer Leaders to the Correctional Services Pioneer Project (CSPP) and Correctional Services Pioneer Leaders (CSPL) respectively last year in order to fully reflect the CSD's relationship with these community education initiatives and their unique professional characteristics.

採用嶄新手法 加強國安道德教育 Adopting an innovative approach to enhance national security and moral education

署方製作改編自真實個案的國安教育微电影及推出《來自猩猩的「理」》動畫，加深市民尤其是青少年對國家安全的認識和守法意識，並協助他們領略中國傳統文化的智慧。

The CSD has produced national security education microfilms adapted from real cases and an animation series to enable the public, especially young people, to obtain a better understanding of national security, foster their recognition of upholding the law and help them appreciate the wisdom of traditional Chinese culture.

推出各類宣傳 抗擊新興毒害 Combating emerging drugs through diversified publicity

去年，署方邀請中學師生到赤柱監獄欣賞以禁毒為主題的「創藝展更生」在囚人士話劇音樂匯演。由在囚人士演出話劇，向出席學生傳遞吸食依托咪酯的禍害及販毒的沉重代價。此外，署方去年亦推出新一輯名為《毒禍·禍延身邊人》的禁毒宣傳短片。

Last year, the CSD invited secondary school teachers and students to attend an anti-drug drama and music performance, "Creative and Rehabilitation" performed by PICs in Stanley Prison. With PICs as the main cast, the drama disseminated to the attending students the harmful effects of taking etomidate and the heavy price of drug trafficking. Last year, the Department further launched a new series of anti-drug videos called "Drugs plague lives - loved ones bear the pain".

加強體驗式培訓 培育愛國愛港新一代 Enhancing experiential training to nurture a new generation of young people with an affection for our country and Hong Kong

署方繼續推行「懲教先鋒領袖」校本計劃，為7間學校提供到校訓練。領袖學員總人數已超過700人，較2024年增16%。本署安排領袖學員到惠州實習、探訪延安及南江希望小鎮，及參與第十五屆全國運動會開幕禮和閉幕禮等，旨在讓領袖學員從親身體驗中了解祖國發展和成就，提升他們的國民身分認同。去年有逾39000人次參加各項「懲教先鋒計劃」活動。

The Department continued a school-based programme to provide on-campus training for 7 schools. The total number of CSPL trainees has exceeded 700, representing an increase of 16% as compared with 2024. CSPL trainees were arranged to undertake internships in Huizhou, conduct visits to the Hope Towns in Yan'an and Nanjiang and participate in the opening and closing ceremonies of the 15th National Games. These initiatives aim to enhance CSPL trainees' understanding of the nation's developments and achievements in various fields through personal experiences, thereby strengthening their sense of national identity. Last year, a total of more than 39000 youth participants joined various CSPP activities.

四大綱領-引領未來發展 Pursuing future development along four major directions of work

展望新一年，既充滿挑戰，亦蘊藏機遇。署方將秉持勇於革新的精神，提出四大綱領，持續在區域合作、羈管、更生及社區教育各個領域推陳出新，致力將懲教署打造成國際推崇的懲教機構。

This year, we look forward to numerous opportunities despite all the challenges ahead. The Department will uphold an innovative spirit by introducing four major directions of work. We will continue to launch new initiatives in the areas of regional collaboration, custodial management, rehabilitation and community education, with a view to shaping the CSD as an internationally acclaimed correctional service.

發揮聯通角色 深化專業交流 Playing the role of an international link and promoting professional exchanges

- 籌辦第二屆大灣區懲教戰術技能挑戰賽
- 懲教署心理服務組成立50周年，將於年內舉行大型交流研討活動

- To organise the second Greater Bay Area Correctional Services Tactical Skills Competition
- To hold a large-scale seminar this year to celebrate the 50th anniversary of the establishment of the Psychological Services Section of the CSD

善用創新科技 強化治理效能 Utilising innovation and technology to strengthen management effectiveness

- 署方將在6個高度設防院所安裝「無人機自動巡邏監察系統2.0」
- 構建有關的人工智能模型，期望協助署方加強打擊在囚人士參與非法活動的成效
- 試行安裝「智慧訪客管理系統」(訪客自助登記亭)

- To install the Automatic Drone Patrol and Monitoring System 2.0 in 6 maximum security institutions
- To construct related AI models, with a view to assisting the Department in enhancing the effectiveness of its enforcement efforts against PICs' participation in illegal activities
- To install the Smart Visitor Management System on a trial basis (the visitor self-registration kiosk)

終止犯罪為本 創新更生服務 Providing innovative rehabilitation services based on the desistance theory

- 與非政府機構合作，成立首支更生青少年足球隊
- 在「立德學院」開設通識教育學士學位課程
- 針對女性在囚人士的特質，署方將會與非政府機構合作，於羅湖懲教所內推行高級烹飪培訓和導師配對計劃
- 更生服務研究組會不斷通過實證研究，檢視終止犯罪理論的應用和成效

- To collaborate with a non-governmental organisation (NGO) to establish the first rehabilitation youth football team.
- To organise a Bachelor in General Studies programme in the Ethics College
- To address the special characteristics of female PICs, the Department will, in collaboration with an NGO, launch an advanced cooking training and instructor-matching programme at Lo Wu Correctional Institution
- To keep reviewing the application and effectiveness of the desistance theory through evidence-based research by the Correctional Rehabilitation Research Unit

推廣國安教育 厚植家國情懷 Promoting national education to foster a strong sense of belonging to our country

- 「沿途有『理』」計劃擴展至獲釋後的受監管者
- 積極為受監管者舉辦內地交流團
- 安排青少年出訪「一帶一路」沿線國家

- To extend the Project PATH to supervisees after discharge
- To be proactive in organising exchange tours to the Mainland for supervisees
- To arrange for young people to visit Belt and Road countries

同場加映 Conference's Highlights

在記者會上，本署安排傳媒參觀赤柱監獄的囚室、醫院設施及新項目「三維產品創意設計工場」，讓公眾認識本署為在囚人士提供健康穩妥的羈管環境及與時並進的更生服務。

At the press conference, the Department arranged for media representatives to tour the cells, hospital facilities, and a new project, 3D Product Design and Innovation Workshop, in Stanley Prison, enabling the public to gain a better understanding of the secure and healthy custodial environment provided for PICs, as well as the Department's modern and progressive rehabilitation services.

赤柱監獄安裝不同類型的風扇，包括大型座地工業扇和防自殺設計滾筒扇。此外，本署繼續積極與建築署攜手優化建築設計，例如在赤柱監獄安裝通風效能更佳的新式閘門及窗戶，增強建築物內部的自然對流效應，亦在院所引入隔熱膜及製冷塗層等創新科技，降低室內溫度。

Additional fans of different types have been installed in Stanley Prison, including large standing industrial fans and anti-suicide cell safety fans. Moreover, the Department continues to proactively optimise the architectural design in collaboration with the Architectural Services Department. For example, new types of grille gates and windows with better ventilation have been installed in Stanley Prison to effectively enhance the natural convection inside buildings. In addition, correctional institutions have been progressively making use of innovative technologies such as solar control films and cooling coatings, to lower the indoor temperature.

赤柱監獄設有不同醫院設施及服務，包括專科診症室、遙距視像診症室及X光放射室，顯示本署致力為在囚人士提供不同的醫療服務，如眼科服務和視像遙距診症服務等。

Stanley Prison has different hospital facilities and services, including Specialist Consultation Room, TeleHealth Consultation Room and X-ray Room. This demonstrates the Department's commitment to providing PICs with different medical services, such as ophthalmic service and telemedicine consultation service.

三維產品創意設計工場 3D Product Design and Innovation Workshop

赤柱監獄首設「三維產品創意設計工場」，利用理大研發的「食物廢料衍生3D打印複合材料」專利技術，將咖啡渣轉化為環保3D打印物料，推動綠色懲教工業。產品由在囚人士負責設計、生產和包裝，署方提供圖像設計相關的職業訓練，為在囚人士提供「一條龍」培訓。

Stanley Prison has for the first time established the 3D Product Design and Innovation Workshop, which utilises PolyU's patented "food waste-derived 3D printing material" technology to make environmentally friendly 3D printing materials with spent coffee grounds, thereby promoting a green correctional industry. PICs are responsible for the design, production, and packaging of the products. The Department offers vocational training relating to graphic design, providing PICs with one-stop training.



本署人員向傳媒代表介紹通風效能更佳的新式閘門及窗戶，並展示防自殺設計滾筒扇。



一名在囚人士接受視像遙距診症服務。 A PIC receives a telemedicine consultation.



傳媒代表參觀赤柱監獄的「三維產品創意設計工場」。 Media representatives visit the 3D Product Design and Innovation Workshop in Stanley Prison.

榮休 Retirement



一級懲教助理 Assistant Officer I

- 許培煌 HUI Pui-wong
- 余劭科 YU Shiu-for
- 黃珏彪 WONG Kwok-piu
- 黃萬里 WONG Man-li
- 洪植英 HEONG Chik-ying*

擢升 Promotion



監督 Superintendent

- 彭嘉俊 PANG Ka-chun

支票頒贈儀式 Cheque Presentation Ceremony



王淑筠女士慷慨捐贈港幣5萬5千元予懲教署體育會，以資助本署女子排球隊的日常經費。



葉華英先生慷慨捐贈港幣2萬元予懲教署體育會，以資助本署飛鏢隊的日常經費。

助理署長(行動)嘉許 Assistant Commissioner (Operations)'s Commendation



總懲教主任 Chief Officer

- 賴重燁 LAI Chung-ip

懲教主任 Officer

- 區嘉舜 AU Ka-shun
- 蘇順基 SO Shun-kei

高級懲教主任 Principal Officer

- 吳耀明 NG Yiu-ming

*因事未能出席

保安局局長與首長級人員 ◆ 向同事拜年打氣 ◆



保安局局長鄧炳強在署長黃國興陪同下於農曆年初一到訪羅湖懲教所，為一眾同事送上祝福及打氣。



▲ 副署長(更生及管理)吳超覺及副署長(行動及策略發展)梁嘉倫於農曆年初一分別到訪不同院所，感謝各同事過去一直謹守崗位，盡心盡力服務社會，並向他們祝賀。



▲ 保安局局長鄧炳強亦探望了參加院所「親子留宿共敘計劃」的在囚母親及她們的小朋友。

新春期間，保安局局長鄧炳強與首長級人員分別到訪不同懲教院所，向人員祝賀及打氣。

署長黃國興於2月13日(農曆年廿六)到訪多個在外辦公室包括位於灣仔的心理組、傳訊組、投訴調查組、教育組和職業訓練組及位於柴灣的監管計劃辦事處等，藉着春節來臨前夕與不同組別同事會面，了解同事的工作情況，向他們送上祝福。

此外，保安局局長鄧炳強在署長黃國興陪同下，於2月17日(農曆年初一)到訪羅湖懲教所，向不同崗位的懲教人員恭賀新禧。其間，局長亦探望了參加院所「親子留宿共敘計劃」的在囚母親及她們的小朋友，並勉勵在囚母親努力為自己、為下一代改過自新，開啟人生新篇章。

同日，副署長(更生及管理)吳超覺及副署長(行動及策略發展)梁嘉倫亦分別走訪九龍區及港島區多間懲教院所，向當值人員送上賀年祝福和鼓勵。《愛羣》在此向在佳節仍然堅守工作崗位的懲教人員致以衷心感謝！

香港國際懲教 ▶ 應變戰術訓練學院 首屆訓練課程順利完成 ▶



◀ 來自韓國的學員金潤寬表示十分榮幸能參與是次專業課程，培訓讓他學到嶄新的戰術知識和技巧。

▶ 29名來自內地、澳門、文萊、斐濟、馬來西亞、菲律賓、韓國及越南等多個國家及地區的學員順利完成課程和參與結業禮，助理署長(行動)陳少恒(前排中)擔任結業禮的主禮嘉賓，並頒發結業證書予學員。

香港國際懲教應變戰術訓練學院(學院)於1月26日至2月3日舉行首屆「安全有效控制戰術證書」訓練課程，29名來自內地、澳門、文萊、斐濟、馬來西亞、菲律賓、韓國及越南等多個國家及地區的學員順利完成課程和參與結業禮，助理署長(行動)陳少恒擔任結業禮的主禮嘉賓，並頒發結業證書予學員。

助理署長(行動)陳少恒在致辭時感謝各地學員的積極參與，使課程成為一個具有跨區域、跨機構特色的專業交流平台。他表示培訓不僅強化了學員的安全控制戰術技能，也發揮了學院在國際合作中其「內聯外通」的重要角色。

學院課程內容理論與實踐並重，涵蓋低傷害控制技巧、小組戰術、行動後證據整合及人群控制計劃和部署等重點，旨在教授前線執法人員應用低傷害自衛及控制術，以減少執法人員和被控制一方受傷的機會，並同時達致有效自衛及控制。學院會積極促進與不同司法管轄區的相互學習與交流，亦計劃日後逐步推出教官課程，讓學員能在完成課程後，回到所屬機構為其他人員提供相關訓練，提升專業水平。

來自韓國的學員金潤寬表示十分榮幸能參與是次專業課程，培訓讓他學到嶄新的戰術知識和技巧，將有助於其所屬的懲教機構提升相關領域的專業水平。



參與紀評會(職方) 成立36周年活動



保安局局長鄧炳強(前排右六)、公務員事務局局長楊何蓓茵(前排左五)、紀律部隊評議會(職方)主席鄧曉欣(前排左六)與署長黃國興(前排左四)和本署人員代表在會上進行交流及合照留念。

紀律部隊評議會(職方)於2月27日假紀律部隊人員體育及康樂會舉行36周年會慶酒會，保安局局長鄧炳強及公務員事務局局長楊何蓓茵亦前來支持，場面熱鬧。署長黃國興帶領本署人員與各紀律部隊的代表及嘉賓一同到場進行交流，加強聯繫。

紀評會自成立以來，一直成為政府管方與5支紀律部隊員工之間的重要橋樑，肩負了促進雙方溝通與合作的重要任務。在過去36年，紀評會與政府合作無間；政府透過紀評會職方代表就多項政策議題保持緊密聯繫，而職方代表亦積極反映同事的意見，向政府提供了具建設性及具參考價值的建議。職方代表同時落力向部門同事宣傳和講解政府的政策建議，令各項政策措施在部門之間得以順利推行，充分體現公務員團隊與政府之間良性互動的協作關係。

社區參與助更生委員會會議



署長黃國興(前排右三)、副署長(更生及管理)吳超覺(前排左三)、社區參與助更生委員會主席徐莉(前排中)及各委員在會議上合照留念。

社區參與助更生委員會於2月10日舉行了本年度第一次會議。署長黃國興及副署長(更生及管理)吳超覺聯同各委員共同出席。署長於會上致辭時衷心感謝各委員一直以來對更生工作的支持與貢獻，並鼓勵各委員從不同角度提出寶貴意見，攜手推動社會各界持續關注及支持助更生工作的長遠發展。

委員會主席徐莉在會議上歡迎2名新加入成員，分別是委員陳淑芝及洪文紹。會上，委員會轄下的「成年更生人士工作小組」及「青少年更生人士工作小組」分別匯報工作進度，展現委員會在更生服務層面的具體推進成果。此外，是次委員會會議亦介紹了本署舉辦的更生人士視像招聘會，並闡述署方於2026/27年度推行的助更生宣傳活動之內容及目標，期望透過創新多元的公眾教育策略，進一步提升社會大眾對更生工作的理解與支持。

出席伊斯蘭教齋戒月開齋晚宴

助理署長(行動)陳少恒及監督(更生事務分組2)馮宇應香港回教信託基金總會邀請，於2月25日出席該會舉辦的開齋晚宴。本署一直致力與社會各界保持良好的溝通，並透過各種交流活動增進彼此的了解與互動，攜手共建和諧共融的社會。伊斯蘭曆第九個月是伊斯蘭教的齋戒月，穆斯林須按照規定守齋，於每日黎明至日落期間停止飲食。

助理署長(行動)陳少恒(右四)與監督(更生事務分組2)馮宇(左三)出席伊斯蘭教開齋晚宴。

職員福利聯絡主任團隊建設訓練日



職員關係及福利分組舉辦團隊建設訓練日，提升職員福利聯絡主任在溝通、建立信任與協作方面的能力。高級監督(人力資源)章建中(中排中)到場勉勵人員將訓練日所學的應用在日常工作中。

職員關係及福利分組於2月25日在香港青年協會賽馬會西貢戶外訓練營舉辦團隊建設訓練日，為來自不同院所的職員福利聯絡主任提供季度訓練，提升他們在溝通、信任與協作方面的能力。

是次訓練日為本年第一季的培訓活動，透過多元化的團隊競技項目，讓參加者在體驗與反思中加強互信基礎、提升溝通效能及合作精神。活動充分體現「一人難成事，眾人好辦事」的團隊信念，讓聯絡主任深刻體會有效溝通與緊密協作對推動職員福利工作的重要性。

當日，高級監督(人力資源)章建中亦到場支持活動，他感謝各聯絡主任擔任日常懲教工作外，更肩負積極關懷同事、促進團隊和諧的重大使命。他勉勵人員將訓練日所學的溝通、建立信任與協作技巧融入日常工作中，共同為院所營造更和諧、更高效的團隊文化。

部門於去年首次委任43名職員福利聯絡主任，他們擔任總部與前線同事之間的溝通橋樑，協助部門發放職員福利相關資訊及更準確掌握前線人員的實際需要，從而制訂更適切的福利政策，共建理想工作環境。

教育分組舉辦國安講座暨團體訓練活動



教育分組為教師舉辦《基本法》及國家安全工作坊，以講座及活動建立團隊精神。



香港調解仲裁中心主席蘇文傑律師擔任《基本法》及國家安全工作坊的主講嘉賓，向教師講解《基本法》的憲制地位和國家安全等概念。

教育分組為教師舉辦《基本法》及國家安全工作坊，以及團隊建立工作坊等一系列專業發展活動，旨在加強教師對法治理念的認識，同時促進團隊協作與專業交流，持續提升整體教育效能。

《基本法》及國家安全工作坊分別於2月3日及10日舉行，由香港調解仲裁中心主席蘇文傑律師擔任主講嘉賓。工作坊以深入淺出的方式，講解《基本法》的憲制地位、國家安全相關概念及法律原則，協助教師準確掌握相關法治理念，從而在教學及日常工作中有效培養在囚青少年正確的法治觀念與國民身分認同。

活動亦設有團隊建立工作坊，由香港青年協會導師帶領一眾教師參與互動體驗及小組活動。透過多元化的團隊訓練，藉此加強彼此溝通與默契，進一步強化團隊凝聚力與工作效能。

最優秀職員選舉 團隊建立工作坊暨 初選之星頒獎典禮

助理署長(行動)陳少恒(前排中)與獲選進入第二階段選舉的「初選之星」合照。



員工激勵計劃2025-2026最優秀職員選舉(選舉)第一階段已於去年11月至12月舉行，成功選出91名人員進入第二階段選舉。選舉籌備委員會(籌委會)於本年2月6日在香港懲教學院及懲教署官員會所舉行了最優秀職員選舉 - 團隊建立工作坊暨「初選之星」頒獎典禮。

活動當日，籌委會安排一眾「初選之星」參與團隊訓練活動，以加強人員彼此間的聯繫，並為第二階段互選環節做好準備。活動邀請了助理署長(行動)陳少恒向獲選進入第二階段選舉的人員頒發「初選之星」證書，以示嘉許，並勉勵一眾「初選之星」在不同的崗位上要克盡己職，一起為社會安穩共融、持續發展作出貢獻。同時，亦要維持懲教團隊的專業形象，向市民大眾說好懲教故事。

第二階段選舉將稍後舉行，得票最高的10名軍裝主任級、10名軍裝員佐級及3名文職候選人將晉身「終極選舉」。



▲上屆最優秀職員選舉得獎者向一眾「初選之星」分享比賽經驗和心得。

「初選之星」人員名單如下：

軍裝人員

- 大潭峽懲教所** 懲教主任倪浩賢
二級懲教助理何庭鋒
- 押解及支援組** 懲教主任區嘉舜
二級懲教助理湯潔瑩
二級懲教助理李卓賢
二級懲教助理何嘉儀
二級懲教助理林嘉圳
- 喜靈洲懲教所** 懲教主任廖建維
二級懲教助理雲寶
- 喜靈洲戒毒所** 懲教主任林希進
二級懲教助理卓越超
二級懲教助理陳志明
- 總部** 懲教主任鄧德昌
懲教主任葉海賢
懲教主任張家頌
懲教主任黃華威
二級懲教助理郭倩彤
二級懲教助理曾志健
二級懲教助理 Khan Qassim Ali
- 荔枝角收押所** 懲教主任陳杰浩
懲教主任黃振耀
二級懲教助理陸浩
二級懲教助理陸子源
二級懲教助理張展毅
二級懲教助理梁嘉權
二級懲教助理程曉聲
- 勵敬懲教所/芝蘭更生中心** 懲教主任潘嘉怡
二級懲教助理黃杜潔

- 羅湖懲教所** 懲教主任區潔雯
懲教主任嚴倩儀
二級懲教助理郭雅君
二級懲教助理周芷婷
二級懲教助理黃琪珊
二級懲教助理劉淑莉
工藝教導員鍾志娜
- 勵願懲教所** 懲教主任余嘉俐
二級懲教助理李思敏
- 豐力樓/蕙蘭更生中心/勵行更生中心/百勤樓/紫荊樓** 懲教主任馮信璋
二級懲教助理黎俊輝
- 白沙灣懲教所** 懲教主任陳冠霖
二級懲教助理陳章源
二級懲教助理潘加朗
- 壁屋懲教所** 懲教主任呂苾楮
二級懲教助理徐文俊
二級懲教助理符傳宗
二級懲教助理王光輝
- 壁屋監獄** 懲教主任潘朝宏
二級懲教助理高文浩

- 赤柱監獄** 懲教主任朱殷正
懲教主任梁逸朗
懲教主任胡家翹
懲教主任邵軍皓
二級懲教助理高子鴻
二級懲教助理林裕中
二級懲教助理莊慶彬
二級懲教助理譚俊熙
二級懲教助理黃啟恒
二級懲教助理黃嘉穎
- 小欖精神病治療中心** 懲教主任劉衍琦
一級懲教助理郭偉富
二級懲教助理譚國材
- 石壁監獄** 懲教主任鍾德豪
二級懲教助理秦煒鋒
二級懲教助理魏文樂
二級懲教助理鄭皓南
- 沙咀懲教所/勵志更生中心** 懲教主任李樂賢
二級懲教助理鍾啓宏

- 香港懲教學院** 懲教主任黃瀚澄
二級懲教助理陳耀明
- 塘福懲教所** 懲教主任周啟宙
二級懲教助理黃振文
二級懲教助理劉力崎
二級懲教助理周少雄
- 大欖懲教所** 懲教主任李子翊
二級懲教助理羅亮鈞
二級懲教助理陳迪文
二級懲教助理程達飛
- 大欖女懲教所** 懲教主任林雅恩
二級懲教助理盧雪霞
二級懲教助理施丹虹
- 東頭懲教所** 懲教主任謝俊杰
二級懲教助理何李浩
二級懲教助理蘇諾恆
二級懲教助理溫文添

文職人員

- 香港島(1)** 一級系統分析/程序編製主任陳文亮
助理文書主任莊君陽
助理文書主任賴星行
- 香港島(2)** 助理文書主任葉家浚
- 九龍區** 助理文書主任黃俊健
- 新界區** 文書助理劉玉玲
- 離島區** 助理文書主任莊銘發

▼一眾「初選之星」全情投入參與團隊訓練活動，加強人員彼此間的聯繫。





▶ 受監管青少年參觀革命三事蹟展覽館。

受監管青少年在珠海完成灣區交流團



▲ 活動贊助人夏中建(右)帶領受監管青少年到佛山一間學校體驗中國傳統手工藝，了解源遠流長的中國歷史與文化底蘊。

為進一步培養受監管青少年的國家觀念及正確價值觀，本署人員率領已完成服刑並正接受監管的青少年參與「灣區體驗交流團2026」，前往位於粵港澳大灣區的佛山及珠海進行三日兩夜交流，交流團屬自願性質，旨在讓他們認識國家歷史文化和不同領域的發展。

14名受監管青少年於2月7日在佛山展開交流團行程，參觀了三譚革命事蹟展覽館等地方，以了解中國近代歷史，並且與區內一間學校與當地師生交流，以了解當地的學習環境。隨後他們到了當地一家中醫院，以認識中醫藥源遠流長的歷史及醫療體系的發展。及後交流團轉往珠海，於一間通用飛機公司及一間太空中心參與研學活動，分別了解國家的飛機研發、製造與運營服務，以及國家的航天科技成果，並參觀了一間智慧科技公司以了解國家的無人船研發與應用。

▶ 受監管青少年參觀珠海一間智慧科技公司，了解國家的無人船研發與應用。



參與交流團的青少年阿明(化名)已多年沒有踏足內地。阿明表示，在2019年「黑暴」期間，他和他的朋友被報章煽動和誤導，走到街上作出暴力行為，其後要承受法律後果而入獄。在懲教署的更生服務幫助下，阿明希望能改過自新、融入社會，為香港、祖國作出貢獻。

他續說，他以往因被誤導而對內地存有誤解，此行讓他大開眼界。他不僅認識中國歷史文化，更首次乘坐高鐵及參觀科技企業，切身感受到國家發展迅速。他感謝署方的悉心安排，讓他重新認識祖國。

交流團屬署方「沿途有『理』」更生計劃之延伸。交流團對象是曾參與「黑暴」事件的受監管青少年，旨在透過實地走訪、親身觀察，讓參加者學習和了解源遠流長的中國歷史與文化底蘊，見證國家繁榮發展，從而加深對國情與國家發展的理解，並建立對國家的歸屬感及加強國民身分認同。

▼ 受監管青少年參觀珠海一間通用飛機公司，了解國家的飛機研發、製造與運營服務。



▲ 受監管青少年到訪佛山一間學校，其中一名青少年更生人士分享自身經歷及更生路上的點滴。



▲ 受監管青少年參觀佛山一家中醫院，認識中醫藥源遠流長的歷史及醫療體系的發展。



▶ 青觀間中解航成
管參一空的技
監年海家的科
受少珠太國天果。

玻璃樽回收環保教育計劃 >>>> 成果分享典禮



本署聯同仁濟醫院和綠色環保互動委員會合辦的「玻璃樽回收環保教育計劃2025/26」成果分享典禮，於2月2日在仁濟醫院靚次伯紀念中學順利舉行。典禮總結計劃各項成果及頒發環保藝術品創作比賽多個獎項，場面熱鬧。

立法會議員鄧飛擔任大會主禮嘉賓，與署長黃國興、仁濟醫院董事局主席朱德榮和綠色環保互動委員會會長王淑筠等舉辦計劃的機構代表共同主持典禮的成果總結儀式，他們將印有學生參與環保活動的精彩相片的種子形狀拼圖，放入裝置內組成「環保大樹」圖案，並亮起裝置，象徵環保與教育協作的種子在年輕一代心中萌芽成長和計劃圓滿舉行。

「玻璃樽回收環保教育計劃2025/26」自去年9月起展開，仁濟屬下23間中學、小學及幼稚園師生踴躍參與，計劃下的「環保藝術品創作比賽」共收到超過1200件作品，反應熱烈。參與計劃的小學及幼稚園學生以大攬懲教所在囚人士運用玻璃砂製作的環保花盆及熊貓造型擺設為基座，進行藝術創作；而參與的中學生則運用由香港理工大學研發、本署生產的環保咖啡渣3D打印物料，結合STREAM知識，創作出與環保主題相關的作品。



主禮嘉賓立法會議員鄧飛(左二)與署長黃國興(右二)、仁濟醫院董事局主席朱德榮(左一)及綠色環保互動委員會會長王淑筠(右一)主持總結儀式。

是次典禮頒發了中學、小學及幼稚園組別冠、亞、季軍及優異獎，合共25個獎項。現場同時設有得獎作品展覽，得獎學生詳細地向嘉賓分享創作理念，展現年輕一代對環保議題的關注和他們實踐的成果。



本署聯同仁濟醫院和綠色環保互動委員會合辦的「玻璃樽回收環保教育計劃2025-2026」成果分享典禮在仁濟醫院靚次伯紀念中學順利舉行。



參與計劃的幼稚園學生以音樂劇表演形式向一眾嘉賓及中小學師生傳遞環保理念。



典禮頒發現場設有得獎作品展覽，讓得獎學生向嘉賓分享其創作理念。

在囚青少年感謝家人的包容和支持，承諾在出獄後會身體力行報答親恩。



在囚青少年與家人在許願樹掛上許願卡，祈求新一年願望成真。

友晴TEEN使 「嘉」人有約·「欣」喜迎春

農曆新年是團圓感恩的節日，本署早前在勵敬懲教所舉辦「友晴TEEN使」活動——「『嘉』人有約·『欣』喜迎春」，讓女性在囚青少年及其家人共同製作賀年美食及許願寄語，共度溫馨時光。活動邀得藝人龔嘉欣擔任嘉賓。

活動當日，龔嘉欣首先化身「星級廚師」，帶領在囚青少年與家人製作寓意團團圓圓的甜品雪媚娘，並把雪媚娘製成歡樂和喜慶的模樣，象徵新一年「幸福滿滿」及「一團和氣」。及後，她們依農曆新年的傳統習俗準備攞盒，將帶有祝福寓意的傳統賀年食品放滿攞盒，期望新一年十全十美。

龔嘉欣在活動中勉勵在囚青少年要積極改過自新，為實現願望而努力，並鼓勵家人在她們實現願望的路上給予支持。她亦寄語他們要將感恩融入日常生活中，以溫暖的心面對未來的各種挑戰。

其中一名參與活動的在囚青少年阿詩(化名)在分享環節中表示，過往自己行事任意妄為，讓家人終日掛心，直至自己走上歧途，被定罪後才後悔莫及。她感激家人沒有放棄自己，風雨不改地前來探望，給她無限的支持。她亦感謝懲教人員一直從旁協助給予輔導及鼓勵，讓她可以重新規劃人生。她希望早日回家與家人團聚，並決心以行動實踐願望。

活動尾聲，龔嘉欣與在囚青少年及其家人將寫下新年願望的許願卡掛上許願樹，祈求新一年願望成真。



龔嘉欣帶領在囚青少年與家人製作寓意團團圓圓的甜品雪媚娘。

在囚青少年與家人把雪媚娘製成歡樂的模樣。



▲ 助理署長(更生事務)唐恂(中)、「畫美麗香港」創辦人兼主席譚秀芳(右二)、創辦人兼副主席馮青薇(左一)、梁美施(左二)和社區參與助更生委員會委員葉冠成(右一)為壁畫加上最後一筆顏色，象徵「畫美麗香港·同行更生路」的共同願景圓滿達成。

新一期在囚人士刊物《曉角》已經出版

新一期在囚人士刊物《曉角》經已出版，內容由壁屋懲教所的人員編輯及不同院所的在囚人士一同撰寫。本期主題是「愛·從沒遠離」，透過文章的分享表達家人對在囚人士的愛從沒有分離，並且在其更生路上的支援是十分重要的。如欲參閱內容，可登入本署網站或掃描附上的二維碼閱覽。



美麗壁畫寄語教導所所員 畫出精彩人生

本署與非牟利團體「畫美麗香港」於2月在沙咀懲教所為教導所所員舉辦「畫美麗香港·同行更生路」活動。活動中，「畫美麗香港」安排藝術導師與熱心義工，帶領所員在院所壁畫框上繪畫圖畫，藉着共同創作的過程，培養他們團隊協作及相互尊重的精神。



▲ 視覺藝術家 Riitta Kuisma 創作並帶領所員共同完成壁畫。

活動於2月13日舉行收筆禮，助理署長(更生事務)唐恂與「畫美麗香港」創辦人兼主席譚秀芳，以及一眾嘉賓到場為壁畫框的圖畫加上最後一筆顏色，以完成壁畫。

壁畫由視覺藝術家 Riitta Kuisma 創作並帶領所員共同完成。壁畫中融入了蝴蝶、彩虹、小鳥及香港市花洋紫荊等圖案：象徵在囚人士為「破繭重生蝴蝶」走上彩虹之路；沿途有代表市民的小鳥，以及象徵香港社會的洋紫荊守護支持，別具深意。壁畫將於沙咀懲教所內長期展示，藉此激勵更多教導所所員改過自新。

是次壁畫藝術活動不僅旨在培養教導所所員對壁畫藝術的尊重與興趣，更希望透過集體創作的形式，訓練其團隊協作精神，引導他們在藝術互動過程學會傾聽與包容，養成相互尊重的好情操。

▼ 壁畫中融入不同圖案：比喻教導所所員的「破繭重生蝴蝶」走上彩虹之路；沿途有代表市民的小鳥，以及象徵香港社會的洋紫荊守護支持，別具深意。



一切從歷史出發系列 竹編畫體驗課

教育分組於2月9至20日，分別在勵敬懲教所、沙咀懲教所及壁屋懲教所舉辦竹編畫體驗課，讓在囚青少年動手實踐，從中認識中國傳統工藝，深化對中華文化的理解與認同。

是次體驗課透過介紹竹編畫的起源、發展脈絡及基本製作技巧，引導在囚青少年欣賞不同風格的中國傳統及現代竹編藝術作品。在囚青少年在親手編織的過程中，逐步掌握基礎技法，並認識當中的結構與美學。

活動旨在以互動體驗方式，讓在囚青少年加深對中國傳統文化及民間藝術的認識，培養他們對民族工藝的欣賞與尊重，從而提升他們對中國文化的認同與自豪感。



▲ 在囚青少年利用學習所得的技法，編織出具有馬年特色及祝福意思的竹編畫。

▲ 教育分組為在囚青少年舉辦竹編畫體驗課，讓在囚青少年從實踐中深化對中華文化的理解與認同。



懲教先鋒領袖學員

探訪黃大仙區長者



領袖學員向長者派發年福袋，送上節日祝福與關懷。

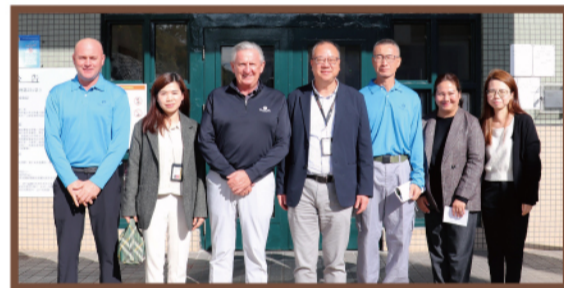
領袖學員在名譽助理總監歐陽偉傑博士(後排左十)及助理署長(更生事務)唐恂(後排左十一)的帶領下前往黃大仙區探訪區內長者。



懲教先鋒領袖學員於2月8日在名譽助理總監歐陽偉傑博士及助理署長(更生事務)唐恂的帶領下聯同黃大仙區關愛隊，前往黃大仙探訪區內長者，一同為長者送上節日祝福與關懷。

活動期間，一眾領袖學員向長者派發賀年福袋，與他們親切交流，希望以青少年的活力與熱誠，為「老友記」帶來溫暖與歡樂。是次探訪不僅讓領袖學員實踐關愛社群的精神，亦體現跨代共融的社會價值。

懲教先鋒計劃持續透過多元化的社區服務，培養領袖學員的同理心與責任感，將正向價值融入訓練中，鼓勵青少年回饋社會。



▲清水灣鄉村俱樂部總經理及高爾夫球部總監Peter Downie(左三)及其團隊到訪白沙灣懲教所。

▶清水灣鄉村俱樂部的代表向在囚人士講解行業的要求與長遠發展。



為在囚人士舉辦生涯規劃及就業講座

更生事務組於2月5日邀請清水灣鄉村俱樂部總經理及高爾夫球部總監Peter Downie及其團隊到訪白沙灣懲教所，為在囚人士舉辦生涯規劃及就業講座，協助他們了解行業發展前景和為重投社會作好準備。

清水灣鄉村俱樂部首次參與本署「『招』『職』創未來」計劃，總監Peter Downie表示，期望透過是次合作吸納有志投身高爾夫球場及會所管理工作的在囚人士，為行業注入新動力，同時為更生人士提供專業發展的機會。

講座內容涵蓋會所及高爾夫球場的日常運作、在職培訓安排及晉升階梯，讓參加者具體了解行業的要求與長遠發展。參與講座的在囚人士反應踴躍，有參與者表示，是次講座擴闊其視野，期望日後有機會投身相關行業。

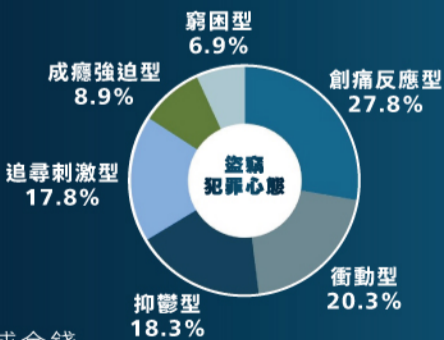
本署一直與不同行業或專業機構合作，邀請各界人士到院所舉辦多元化的生涯規劃及就業講座，協助在囚人士掌握市場資訊，並為他們開拓更多向上流動的就業機遇。



了解盜竊成因 協助減低成癮風險

更生服務研究組持續分析在囚人士犯罪成因，為設計更適切的更生項目提供參考，並提升本署專業性。盜竊罪長期位居各類犯罪統計排行榜前列，本期「研知」有理探討盜竊罪犯的種類及心理動機。有海外學者曾收集逾200名干犯盜竊罪人士的資料，透過行為、動機、情緒和創傷分析，歸納為6種類型：

1. 創痛反應型：經歷失去至親之痛，認為世界虧欠了他們，以盜竊平衡心理
2. 衝動型：有經濟能力，因一時衝動犯案，大多數沒有罪惡感
3. 抑鬱型：透過盜竊緩減抑鬱情緒
4. 追尋刺激型：視盜竊為快樂和刺激的來源
5. 成癮強迫型：因成癮而難以控制衝動，有很大罪惡感，以男性居多
6. 窮困型：因經濟困難而偷取日常生活所需物品或金錢



值得注意的是，根據該項研究，僅6.9%的盜竊因經濟困難所致；其餘93.1%均顯示背後存着人際和心理成因，例如：喪親創傷、情緒或衝動失調、成癮或尋求刺激。不同類型的盜竊者有不同更生需要，對於因非經濟理由而盜竊的人，單靠經濟援助或難以根治，還需當事人願意敞開心扉，面對個人和情緒問題，接受輔導人員的啟迪和幫助，方能解開心結，重拾自控，邁向終止犯罪之路。

為立德學院學員舉辦中樂分享會



香港醫學會中樂團(中樂團)早前到訪白沙灣懲教所，為立德學院學員舉辦中樂表演。

香港醫學會中樂團(中樂團)早前到訪白沙灣懲教所，為立德學院學員舉辦中樂表演，在農曆新年前夕送上社會關懷，以中樂讓學員感受春節氣氛，並向他們推廣中樂文化。

中樂團由熱愛音樂的醫生及醫科學生組成。活動當日，12位團員以傳統樂曲《喜洋洋》揭開序幕。其後，團員運用高胡、琵琶、二胡、嗩吶和古箏等多種中國傳統樂器演奏經典曲目，充分展現中國樂器的獨特韻味。活動最後以《金蛇狂舞》作結，寓意熱烈歡騰，中樂團團員寄望立德學院學員新一年繼續奮發向上，並透過表演讓立德學院學員感受中樂的樂趣，從而加深他們對中國傳統文化的認識。

參與活動的學員阿良(化名)因販運危險藥物罪而被判入所，服刑期間深切反思，他感受到家人不離不棄的支持，早前決心報讀立德學院，他希望以行動證明改過決心。他表示小時候對二胡懷有濃厚興趣，但一直未能如願學習，如今有機會接觸中樂，一圓兒時夢想，讓他了解中國樂器背後的文化底蘊及感受新春氣氛。

懲教署安排青少年 營運年宵攤位推廣社區教育

本署安排青少年營運年宵攤位，推廣社區教育。保安局局長鄧炳強(後排右六)與署長黃國興(後排右八)到場為懲教先鋒領袖打氣。



本署於2月11日起在維多利亞公園農曆年宵市場設置懲教先鋒領袖年宵攤位，透過讓青少年營運年宵攤位，推廣社區教育。

本署今年首度進駐年宵市場，邀請約40名中學生全程參與籌備及營運年宵攤位，除了讓他們學習理財與營商思維外，亦鼓勵他們發揮創意才華及團隊合作精神，並協助宣揚「愛護家國、奉公守法、遠離毒品、支持更生」的信息。本署亦希望透過攤位近距離與市民互動，加深他們對懲教工作的認識，招募更多青少年成為懲教先鋒領袖學員及Captain Gor同學會會員。

▲保安局局長鄧炳強(前排中)購買本署年宵攤位貨品，以支持懲教先鋒領袖的發展及本署更生工作。



▲懲教先鋒領袖年宵攤位售賣以懲教先鋒領袖的吉祥物Captain Gor為主題的創意賀年公仔及日用品。



小朋友參觀懲教先鋒領袖年宵攤位。



市民參觀懲教先鋒領袖年宵攤位，並參與遊戲。

年宵攤位售賣由中學生親自設計的賀年產品，包括一系列以懲教先鋒領袖的吉祥物Captain Gor為主題的創意賀年公仔及日用品等。同時，攤位亦售賣由在囚人士精心設計及製作的「微心製造」手工藝品，包括飾物、日用品和環保產品等。每件產品均蘊含在囚人士的努力與改過自新的故事，讓市民在選購年貨之餘，亦了解本署「以人為本、支持更生」的使命。售賣所得款項在扣除必要開支後，將全數分別用於懲教先鋒領袖項目及捐贈予本地註冊慈善機構。

營運懲教先鋒領袖年宵攤位的青少年向市民介紹年宵攤位售賣的賀年產品。



▲本署今年首度進駐年宵市場，設置懲教先鋒領袖年宵攤位。



院所際足球比賽 圓滿結束

本署體育會於2月4日在跑馬地遊樂場足球場圓滿舉行了2025/26年度院所際足球比賽。比賽以男子院所(公開)及男子院所(元老)組別進行，各組別賽事設有神射手獎項。各參與同事均在賽事中盡展對足球的熱情，力爭佳績。經過連番激烈角逐，各項賽事結果如下：

2025/26年度院所際足球比賽成績

賽項	冠軍	亞軍	季軍
男子院所 (公開)	東頭懲教所	塘福懲教所	石壁監獄
男子院所 (元老)	赤柱監獄	荔枝角收押所	白沙灣懲教所
女子院所 (公開)	羅湖懲教所	勵顧懲教所	大欖女懲教所



神射手獎項	得獎者	院所
男子 (公開)	范家朗	東頭懲教所
男子 (元老)	謝翹楚	荔枝角收押所
女子 (公開)	陳嘉媛 李惠儀 陳子晴 鄧伊琪	羅湖懲教所

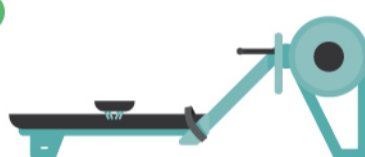
院所際室內划艇比賽順利完成

本署體育會舉辦的2025/26年度院所際室內划艇比賽在2月11日順利完成。賽事劃分為男女子院所隊、男女子個人公開組及男子個人先進組5個組別進行，一眾院所代表全力以赴作賽，比賽過程緊湊，參與者認真作賽之餘，亦享受室內划艇帶來的樂趣。透過比賽，參與者不僅增加作賽經驗，更能與不同院所同事建立友誼。經過一輪精彩賽事，比賽成績如下：

賽項	獎項	院所/組別
男子院所	冠軍	押解及支援組
	亞軍	石壁監獄
	季軍	大潭峽懲教所

賽項	獎項	院所/組別
女子院所	冠軍	羅湖懲教所
	亞軍	勵顧懲教所
	季軍	押解及支援組

賽項	獎項	院所/組別	得獎者
女子個人公開組	冠軍	大潭峽懲教所	黎芷雅
	亞軍	押解及支援組	何諾怡
	季軍	羅湖懲教所	李玲玉



賽項	獎項	院所/組別	得獎者
男子個人公開組	冠軍	大欖懲教所	褚建輝
	亞軍	大欖懲教所	Gill Shamsheer Singh
	季軍	赤柱監獄	李梓諾

賽項	獎項	院所/組別	得獎者
男子個人先進組	冠軍	大欖懲教所	蘇秀華
	亞軍	大欖懲教所	何榮華
	季軍	赤柱監獄	謝偉麟



積極參與公益義工活動 共建美好香港

本署人員致力透過參與不同公益及義工活動，為弱勢社羣提供幫助和支援，切實排解民生憂難，向社會傳遞愛心與關懷，共同建設多元和諧的社會。

香港懲教學院一眾受訓學員在助理署長(人力資源)何國文帶領下，於2月7日參與一年一度的「保良局慈善步行」活動。活動期間，一眾參加者沿城門河河畔步行籌款，以腳步傳遞愛心，為弱勢社羣送上溫暖與支持。是次活動所籌得之善款將全數撥捐保良局，用於支援各類社會服務，惠及更多有需要人士。



勵敬懲教所分隊義工於2月7日參與由防止虐待兒童會主辦的「童『里』同行保護兒童嘉年華」，協助各項活動運作，與社區攜手推廣保護兒童的信息及正向管教兒童的方法。

嘉年華設有攤位遊戲、親子活動、展板展覽及抽獎環節，以輕鬆互動的方式，向區內家庭傳遞保護兒童的重要性，以及正向管教的理念與實踐方法。本署義工於活動中擔任不同崗位，包括派發紀念品、維持現場秩序，以及協助向參加者推廣正向管教的資訊，讓公眾在歡樂氣氛中增強對兒童權益的認識與關注。



第十五屆全國運動會及第十二屆殘疾人運動會暨第九屆特殊奧林匹克運動會早前圓滿結束。為表彰一眾義工在賽事期間的辛勤付出，大會於2月7日在將軍澳單車館舉辦「十五運會和殘特奧會香港賽區義工嘉許禮」。愛羣義工早前參與籃球及輪椅擊劍項目義工服務，他們應邀出席是次典禮，共同見證這份榮譽與感動。嘉許禮上，一眾愛羣義工在典禮中重聚，共同回顧賽事期間的難忘時刻。未來義工們將延續這份對運動的激情，繼續以實際行動傳遞愛心與正能量。



愛羣義工團多支分隊於新春期間走訪本港各區，聯同地區關愛隊及社區組織，為長者提供家居清潔及探訪服務，以實際行動傳遞關愛，讓長者在整潔溫馨的環境中歡度新歲。

壁屋懲教所分隊義工於2月7日應慈雲東關愛隊邀請，先後到訪新蒲崗及慈雲山，為區內獨居長者進行家居大掃除。義工們協助清潔家居，讓長者無需「揸高揸低」，亦可擁有整潔的居住環境以迎接新年。同時，義工送上禮物表達對長者的關懷與節日祝福。



同日，大欖懲教所分隊義工協助組織「行善最樂」及明愛元朗長者社區中心舉辦的「天水圍新春上門探訪」。義工團隊先後進行家訪，與長者聊天並送贈食物，共享節日歡樂。



此外，香港懲教學院、赤柱監獄、羅湖懲教所、荔枝角收押所及東頭懲教所分隊義工聯合參與於2月8日由香港仔坊會主辦的「新春送關懷·漁映樓探訪活動」。義工為田灣漁映樓的長者清潔家居、鐵閘及大門，並貼上揮春，為其家居增添喜慶氣氛，傳遞社區共融的暖意。



小欖精神病治療中心分隊義工於2月9日到訪屯門區仁德天主教小學，為超過200名小四至小六學生舉辦「青少年精神健康及毒品預防講座」，以互動方式向學童傳遞精神健康知識及遠離毒品的信息。

講座由具備精神科護理專業背景的義工主講，內容涵蓋三大範疇，包括認識精神健康的重要性、學習如何處理日常生活壓力，以及了解毒品禍害。義工們透過問答遊戲，加深學生對講座內容的認識。



赤柱監獄和羽毛球隊分隊義工於2月8日協助醫療輔助隊主辦的「成立75周年『同創新紀錄』活動」進行。活動於九龍華仁書院舉行，義工團隊擔任監察員，協助大會監察逾千名隊員及參與者完成1950次三角巾「大手掛」包紮演示，並由健力士世界紀錄認證官現場監測認證。

在義工團隊的全力協助下，活動成功創下「最多對參與者相互做大手掛」的健力士世界紀錄。參與義工表示，能夠親身見證這項壯舉，深感榮幸，是次服務經驗亦成為他們義工生涯中的難忘經歷。

喜靈洲分隊義工於2月13日聯同離島婦聯義工及嘉諾撒聖家學校師生，共同參與坪洲海灘清潔活動，以實際行動保護海岸環境，推廣環保意識。

活動當日，學生在老師及義工的指導下，於海灘清理各類廢棄物，合共收集多袋海灘垃圾，令海灘回復整潔。此外，義工們向學生講解了可回收物料的辨認方法，讓他們從實踐中學習環保知識。





PROJECT E 3.0

「攀」登新高峰 抱石體驗日



為向同事推廣部門道德操守及身心健康文化，本署於2月6及13日舉行「PROJECT E 3.0 抱石體驗活動」，讓各院所同事報名參與。活動旨在透過抱石運動的挑戰性與專注力訓練，培養同事堅毅精神，同時促進團隊凝聚力，建立積極正向的生活態度。

來自各院所的同事在專業教練指導下，由學習基本安全知識、身體重心運用到路線判斷技巧，循序漸進體驗抱石運動的樂趣。同事之間互相鼓勵，場邊打氣聲此起彼落，氣氛熱烈融洽。即使參加者偶有失手滑落，仍能在各同事鼓勵下調整心態，再接再厲，充分展現堅毅不屈和團體合作的精神。同事成功登頂的一刻，更贏得全場掌聲與歡呼聲。

是次活動不僅讓同事舒展身心、釋放壓力，更讓他們在挑戰與合作之中深化彼此默契，強化團隊精神。體驗日有效推動部門健康均衡生活的理念，促進同事全人發展。



◀ 同事在專業教練指導下，進行抱石訓練。

▲ 本署舉辦「PROJECT E 3.0 抱石體驗活動」，培養同事堅毅精神，同時促進團隊凝聚力。

誠信 Chat-Chat - 凡事留一線 知慳要識儉

誠信管理小錦囊 切勿虛假申報

職員在準時報到工作或執行候命職務的同時，亦須親身拍卡記錄或在相關紀錄冊上妥為簽署。無論任何情況，均不得要求同事代為拍卡或簽到，亦不得替他人拍卡或簽署。誠信是公職人員的基本守則，任何違反誠信的行為均會嚴重影響個人聲譽及部門形象。

此外，職員不應作出虛假記錄或申報以領取津貼。此類行為不僅可能遭受紀律處分，情節嚴重者更可能觸犯刑事法例，包括《刑事罪行條例》第73條「使用虛假文書」或《防止賄賂條例》第9(3)條「代理人意圖使用文件欺騙其主事人」等。

個案例子：

某部門公務員虛報出勤時間，在虛報的多段時間內實際身處內地，4年間合計擅離職守逾50小時。該公務員在法庭被裁定觸犯《防止賄賂條例》第9(3)條。儘管其在政府服務多年，最終仍被革職。

參考資料：《懲教署誠信管理手冊》第6章



職員甲：前排我儲夠首期買咗樓，想好好裝修吓住得舒服啲，但手頭有啲緊，想問下你有冇門路有特快批核又唔洗好多審批嘅公司可以借錢？

職員乙：咪住先，你啲所謂嘅門路會唔會係啲無持牌嘅放貸公司嚟㗎？咁做可能會違反公務員守則㗎！

職員甲：我梗係知啦，想睇下你有冇合資格嘅公司介紹吓咋！

職員乙：你不如搵部門嘅儲蓄互助社去幫手啦。另外，提提你，借貸嘅時候仲要謹記如實申報現有嘅財務狀況同埋所有債項，如果唔係都會有機會觸犯「以欺騙手段取得金錢利益」嘅相關條例㗎！

職員乙：不過你啲先買完樓仲要供樓，每個月已經要還一大筆數，你仲走去額外借一大筆錢裝修，我怕你會入不敷支。其實裝修嘅嘢豐儉由人嘅啫，油下油翻新吓都可以好新淨㗎！不如預鬆動啲唔洗每個月搵搵緊仲好啦！

職員甲：你都啲嘅，其實我都應該要量入為出，咁樣有咩突發事起上嚟都仲有儲備，唔洗到時搞到咁徬徨。

職員乙：無錯啦！我哋公務員除咗守法之外仲要穩穩陣陣，識得審慎理財。

*同事如欲進一步了解相關規定，可參照《誠信管理手冊》第9.10、9.20至9.22節「貸款」、《工作守則》/《工作程序》第07-10條及《盜竊罪條例》(第210章)第18條的規定。

國家安全系列-

「《維護國家安全條例》— 違反身分披露禁令的罪行」

《維護國家安全條例》(《條例》)訂立違反身分披露禁令的罪行。根據《條例》第121條第(1)款，任何人明知某項身分披露禁令已作出，而披露該項禁令所禁止披露的資料，即屬犯罪，一經循公訴程序定罪，可處監禁5年。

《條例》第121條第(2)款列明被控犯第(1)款所訂罪行的人，如確立自己有合理辯解或合法權限作出有關的披露，即為免責辯護。在以下情況下，某人須視作已確立需要就第(2)款所訂的免責辯護而確立的事宜——

- (a)有足夠證據，就該事宜帶出爭論點；及
- (b)控方沒有提出足以排除合理疑點的相反證明。

如——

- (a)任何——
 - (i) 特區居民；
 - (ii) 在特區成立、組成或註冊的法人團體；或
 - (iii) 不論是法團抑或不是法團的在特區有業務地點的團體，在特區以外地方作出任何作為；而
- (b) 該項作為假若是在特區作出即構成第(1)款所訂罪行，則該居民或該團體即屬犯該罪行。

《條例》中身分披露禁令是指根據《條例》第120(1)條作出的、禁止任何人作出第120(2)條所述披露的命令。

《維護國家安全條例》完整條文，請參閱以下的網址
https://www.elegislation.gov.hk/hk/capA305!zh-Hant-HK?INDEX_CS=N
 各位同事可以瀏覽以下的網址獲取更多有關《維護國家安全條例》的資訊
<https://www.sb.gov.hk/chi/bl23/consultation.html>



「徵心製造」

參與中西區農曆新年市集

適逢新春佳節，「徵心製造」於2月1日及8日參與「傳愛迎馬·春暖中西區農曆新年市集」，向市民介紹由在囚人士親手設計及製作的賀年產品，藉此推廣更生信息及傳統工藝。

市集攤檔提供多款富節日特色的「徵」品，包括創意咕啞、路牌揮春、手提袋，以及屬非物質文化遺產工藝的藤織系列產品，如藤椅及藤手袋等。每件「徵」品皆由在囚人士用心製作，體現他們手作的溫度與更生路上的努力。期間，市民反應熱烈，不少市民在「徵心製造」的攤位前駐足欣賞，並與攤位人員交流。此外，於2月11日至16日，「徵心製造」的「徵」品在維多利亞公園年宵市場「懲教先鋒領袖」的年宵攤位亦有出售。(詳情可閱覽〈懲教先鋒計劃專輯〉)

「徵心製造」於3月推出漫步香港系列新品「環保木磁石匙扣連掛座」，每件售價為港幣58元，當匙扣連接掛座時便呈現香港特色地標或公共交通工具的圖案，包括金紫荊廣場、電車等。

「徵品」出售所得收益，在扣除必要成本後將全數撥捐慈善機構，既為社會有需要人士送上關懷，亦讓在囚人士透過付出與貢獻，感受回饋社會的價值與意義。



◀「徵心製造」於2月1日及8日參與「傳愛迎馬·春暖中西區農曆新年市集」，藉此推廣更生信息及傳統工藝。



◀不少市民前來「徵心製造」的攤位駐足欣賞，並與攤位人員交流。

▼「徵心製造」於3月推出漫步香港系列新品「環保木磁石匙扣連掛座」。



基本法知多點

《基本法》與我們息息相關，《愛羣》於每期介紹部分條文，讓同事加深認識這份奠定香港成功基礎及具有歷史和國際意義的憲制性文件。今期為大家介紹的條文有：

第一百四十四條

香港特別行政區政府保持原在香港實行的對教育、醫療衛生、文化、藝術、康樂、體育、社會福利、社會工作等方面的民間團體機構的資助政策。原在香港各資助機構任職的人員均可根據原有制度繼續受聘。

第一百四十五條

香港特別行政區政府在原有社會福利制度的基礎上，根據經濟條件和社會需要，自行制定其發展、改進的政策。

第一百四十六條

香港特別行政區從事社會服務的志願團體在不抵觸法律的情況下可自行決定其服務方式。



晴心話 | 放工後，把笑容帶回家

在院所工作，我們必須保持敏銳與果斷，這是懲教專業的必然。但若將這份繃緊的狀態延續到家中，最親近的人可能會感受到壓力。家庭應該是心靈的安全港，而不是另一個戰場。要做到這一點，可以在放工回家前，嘗試轉換自己的心情。

1. 在回家路途上

下班路途是最佳的調整時刻。聽音樂、放慢呼吸，或是提前一站下車，讓自己在步行中慢慢卸下工作的重擔。告訴自己：「工作的事已經留在外面，現在的我正走向家人。」

2. 在推開家門前

推開家門前，停下腳步，做一次深呼吸。提醒自己：我已經離開院所，不是執行職務，我是孩子的父母、伴侶的另一半。這一刻，是身分的轉換，也是心境的放鬆。

3. 在入屋後

在入屋後，試着把專注力放在眼前的小事上，尋找生活中的小確幸：餐桌上的飯菜、孩子的笑聲、伴侶的眼神。這些平凡的片刻，正是修復疲憊、增進感情的力量來源。



家，是我們卸下防備的地方。脫下制服，我們都是渴望愛與陪伴的普通人。上面的步驟，不是壓抑情緒，而是讓家人感受到安全與溫暖。希望大家回家推開家門的那一刻，都可以放下工作的重擔，帶着笑容與覺察，走進屬於您的安全港。



職員心理服務

考考你!

由於知識管理系統(KMS)正進行維護工程，原來在KMS中進行的《愛羣》「考考你」活動暫停。由今期開始，「考考你」會以另一形式供同事參與，參加方法如下：

各同事可到訪「懲教署內聯網」>「快速連結」>愛羣「考考你」，下載「考考你」答題紙閱覽相關問題及填寫個人資料和答案(填寫詳情可參閱答題紙內容)，填好答題紙後另儲存為新Word檔，並須將填妥的答題紙Word檔案以附件形式，透過同事的部門個人電郵發送至以下郵箱: KMS Administrator/CSD/HKSARG，電郵主旨必須填寫愛羣考考你提交答案、職級、職員編號及姓名(例:「愛羣考考你提交答案AOI1234陳大文」)，未能填妥者將不獲處理。

懲教署職員，包括軍裝及文職人員，均可以參與，每位同事只可發送一次電郵和遞交一份答題紙，重複遞交者亦不獲處理，答題紙遞交後不可作出修改。「考考你」截止參加日期為每月的最後一日。得獎名單將於下期《愛羣》刊登。

中獎名額10名，超過10名同事答中則以電腦抽籤形式選出，獎品為價值港幣200元的優惠購物組禮券，可用作購買部門紀念品及家庭電器。如有任何疑問，請致電2582 2019或2582 4883查詢詳情。(註：《愛羣》編輯委員會、公共關係組及知識管理系統組別人員不得參加)



**Guardian's
Hotline**

本署的《愛羣》月刊一直是部門與職員之間的溝通橋樑，以及對外窗口，讓同事和社會大眾加深了解本署的工作和最新動向。月刊有賴同事提供各類職員活動的資訊、個人分享和精彩照片，使當中內容更加豐富。為配合印刷和出版的時間，有意投稿的同事請留意以下的投稿安排：

- 每月的十五日或之前，致電《愛羣》編輯部，預留版位刊登相關消息。
- 每月的二十日或之前，提交稿件和照片。
- 來稿請備中文版本，內容須清晰闡述活動的主題、內容及特色。稿件必須為內容完整的文章，恕不接受大綱或點列式的資訊。
- 因應需要，同事或需提供英文版本，相關安排詳情請與懲教主任（公共關係）聯絡。
- 相片以多元化、有動感、能表現活動內容為佳。請提交最少兩張「.jpg」檔，且不少於二百萬字節(2MB)，並為未經修改的原裝相片，不可嵌入WORD文件檔。
- 投稿人須擁有相片版權。
- 《愛羣》編輯委員會保留刪改稿件的權力，來稿刊登與否，委員會有最終決定權。

電話: 2582 2019 或 2582 4883



THE GUARDIAN

Correctional Services Newsletter

Editorial Board : 24/F, Wanchai Tower,
12 Harbour Road, Wan Chai, H.K.
Tel : 2582 2019 Fax : 2507 3821
e-Version: www.csd.gov.hk/guardian



CSD's Annual Press Conference

懲。護法治 教。助更生
Correction and Rehabilitation: Safeguard the Rule of Law • Transform Life



▲ The Commissioner of Correctional Services, Mr Wong Kwok-hing, hosted a press conference to review the work of the Correctional Services Department in 2025 and look ahead to the future. Directorate officers attending the press conference were (from left) the Civil Secretary, Dr Janet Wong; the Assistant Commissioner (Operations), Mr Chan Siu-hang; the Deputy Commissioner (Operations and Strategic Development), Mr Leung Ka-lun; the Commissioner of Correctional Services, Mr Wong; the Deputy Commissioner (Rehabilitation and Management), Mr Ng Chiu-kok; the Assistant Commissioner (Rehabilitation), Mr Tong Soen; the Assistant Commissioner (Quality Assurance), Mr Ng Shu-fan; and the Assistant Commissioner (Human Resource), Mr Ho Kwok-man.

The Commissioner of Correctional Services, Mr Wong Kwok-hing, led all directorate officers to review the work of the Correctional Services Department (CSD) over the past year and look ahead to the future at the annual press conference held in Stanley Prison on February 23.

Penal Population: Changes and Challenges

Last year, the number of admissions to correctional institutions increased by 3% to 18990 as compared with 2024. Besides, the average daily penal population at correctional institutions also increased significantly by 8% to 10315 persons last year as compared with 2024. The average daily occupancy rate also rose to 92%. The average daily number of remands last year rose significantly by 16% to 4217 persons as compared with 2024, reaching a new record high since 2000. The average daily number of detainees last year increased by 6% to 338 as compared with 2024.

In response to the ever-changing penal population, the CSD has deployed part of the capacity of individual correctional institutions to admit remands. Moreover, the Department has already commenced the in-situ partial redevelopment of Lai Chi Kok Reception Centre, which will increase its capacity for admitting adult male remands in the long run.

Refining and strictly enforcing laws

Last year, the CSD worked in full alignment with the Government to amend the Prison Rules, with a view to strengthening the overall law enforcement effectiveness of the Department, incorporating elements of safeguarding national security into the legislation. Upholding the spirit of "adhering to the law", institutional staff continued to strictly enforce the law to maintain the good order and discipline of the institutions. With regard to intercepting the smuggling of dangerous drugs into institutions, the Department last year incorporated the emerging drug etomidate into the Narcotics and Explosives Detection and Identification System, thereby enhancing the efficacy of intercepting the smuggling of dangerous drugs into correctional institutions and strengthening the deterrent effect.

There were only 5 seizure cases of suspected dangerous drugs last year, similar to the 6 cases in 2024. In addition, the Department conducted a total of 12688 search operations in correctional institutions last year, and the Regional Response Team carried out 5 operations to support the security work of correctional institutions.

Enhancing response capabilities through strengthening exchanges and collaboration

Dedicated efforts were made by the CSD to foster regional exchanges and collaboration. Last year, the Department organised the first Greater Bay Area Correctional Services Tactical Skills Competition, inviting 7 teams from correctional counterparts in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA) to participate, enhancing their tactical skills and emergency response capabilities. The event also enhanced exchanges and collaboration in correctional services in the GBA. Besides, in January this year, the CSD further established the Hong Kong International Correctional Services Response Tactics Training Academy to provide professional and systematic tactics training for staff of correctional institutions and law enforcement agencies from different places, thereby enhancing each other's professionalism and capabilities in handling emergencies.

Continuously carrying out facilities improvement works to cope with extreme weather

To cope with very hot weather, the Department replaced and installed different types of fans in various correctional institutions, bringing the total number of fans in all correctional institutions to over 17500 last year. Moreover, new types of grille gates and windows with better ventilation have been installed in correctional institutions, and innovative technologies such as solar control films and cooling coatings have been introduced to lower the indoor temperature.

Extending telemedicine consultations to enhance medical benefits

Furthermore, the CSD proactively extended the coverage of telemedicine consultation services. Last year, the psychiatric telemedicine consultation service covered 16 public hospitals and clinics, whereas the medicine telemedicine consultation service covered 7 public hospitals. 1134 telemedicine consultations were arranged for persons in custody (PICs) last year, an increase of 63.6% as compared with 2024. Moreover, the CSD installed the Hospital Authority's Clinical Management System in different correctional institutions, thereby strengthening the clinical operation of visiting specialists in correctional institutions and further enhancing the medical and healthcare services for PICs.

Applying innovation and technology to optimise management operations

The CSD continued to enhance the application of innovation and technology. For example, the Passage Surveillance System 2.0 was launched in Lo Wu Correctional Institution and the Smart Health Sensing System 2.0 was installed in institution hospitals. Moreover, a Technology Showcase was held jointly with the Hong Kong Science and Technology Parks Corporation in the Penal Lab set up at the former Cape Collinson Correctional Institution last year. It showcased innovation and technology projects in various areas. Among these proposed projects, the four most suitable ones with the greatest potential were selected for site trials in correctional institutions.

In addition, the Department fully launched the Video Visit e-Booking Service last year. Visitors can make online bookings for video visits at one of the Multi-purpose Family and Rehabilitation Service Centres in different districts, or at the Lai Chi Kok Video Visit Centre. The service provides visitors with more convenient and people-oriented visiting arrangements.

(To be continued on page 2 and 17)